**Многозначность союза und в немецких текстах исторической тематики (на материале корпуса DWDS)**

Белова Александра Владимировна

Аспирантка Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова, Москва, Россия

Сочинительный союз *und* является одним из самых употребляемых в немецком языке. Наиболее интересным аспектом в контексте изучения данного союза представляется его полисемия, широко представленная в разных видах текстов. *Und* по своему значению занимает центральное место в классе аддитивных коннекторов, но такжеимеет чрезвычайно широкую семантику, которую можно определить как значение «рядоположенности, совместности и сосуществования» определенных явлений» [Пирогов, Кошкина 2007: 25].

Целью представленного исследования является изучение особенностей употребления данного союза в научно-популярной литературе исторической тематики. Основной задачей представляется анализ контекстов, в которых появляется *und* и функций, которые он выполняет.

С cемантической точки зрения *und* представляет собой «логический союз», который обеспечивает симметрию предложения. Примером такого употребления может послужить следующая фраза из работы Х. Блюдорна, Э. Брайндля и У. Х. Васнера «Brücken Schlagen. Grundlagen der Konnektorensemantik»: «Ich frage mich, ob er kommen wird und wem er etwas mitbringen wird» («Я спрашиваю себя, придет ли он и кому он что-то принесет») [Blühdorn, Breindl, Waßner 2004: 26].

*Und* помимо этого может не только обозначать перечисление каких-либо событий, а также иметь функцию соединения сходных элементов предложения, но иметь дополнительные значения, например, быть близким по значению к условному союзу *wenn* или иметь оттенок следствия, а также причинно-следственной связи.

В некоторых контекстах союз *und* оказывается взаимозаменяемым с союзом *aber* и приобретает таким образом адверсативный оттенок. Также следует упомянуть, что на уровне синтаксиса *und* нередко формирует эллиптические конструкции.

На дискурсивном уровне изучаемый союз способен создавать локальную когерентность, связывая реплики собеседников и формируя *common ground* [Antonioli 2015: 368]*,* то есть некое для говорящих общее знание, а также выполняет структурирующую функцию и позволяет собеседникам менять тему.

В ходе работы над научно-популярными текстами исторической тематики было проанализировано 100 примеров употребления союза *und* в разных контекстах. Хотелось бы отметить, что научно-популярные тексты написаны более художественным языком, чем сугубо научные статьи, обращены к потенциальному читателю и обладают большей эмоциональностью, что отражается и на использовании исследуемого союза.

Удалось выяснить, что союз *und* в подобных текстах не только выполняет функцию формирования симметрии предложения и выражения аддитивности, но и может отражать оттенок следствия и адверсативное значение. Нередко он также соединяет слова одной части речи, образуя единства, которые позволяют автору более экспрессивно описать события и, таким образом, выполняют роль риторической фигуры. Нередко предложения в таких текстах начинаются с союза *und*, что также является стилистическим приемом, который сложно представить в исключительно научном тексте. Наконец, в некоторых контекстах данный союз приобретает темпоральный оттенок, хотя это встречается не так часто.

**Литература**

Пирогов Н.А., Кошкина Н.В. Cтруктурно-семантическая классификация сложноподчиненных предложений с союзом «und» // Вестник Южно-уральского государственного университета. Серия: лингвистика. 2007. №6 (61). C.25.

Blühdorn H., Breindl E., Waßner U.H. Brücken Schlagen. Grundlagen der Konnektorensemantik. Berlin, New York, 2004. С.26.

Antonioli G. Konnektoren als Mittel des interaktiven Ausgleichs kommunikativer Wissensasymmetrien und der Gesprächsorganisation: das Beispiel von und // Texte im Spannungsfeld von medialen Spielräumen und Normorientierung. Pisaner Fachtagung 2014 zu interkulturellen Perspektiven der internationalen Germanistik. München, 2015. С.368.